

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 94 (2003)
Heft: 17

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

pellets. Die ausgezeichneten Pellets weisen einen sehr tiefen Wasser- und Aschegehalt, einen hohen Heizwert sowie einen geringen Abrieb auf. Swisspellets sind aus naturbelassenem Holz, ohne Zugabe von Presshilfsmitteln und werden in der Schweiz

hergestellt. Angeboten werden die Marke Swisspellets von Josef Bürli, 6130 Willisau, Tel. 041 970 18 64, sowie von der Konrad Keller AG, 8476 Unterstammheim, Tel. 052 745 11 12. – Quelle: Holzenergie Schweiz, info@holzenergie.ch



energieschweiz

Infoline: 031 323 22 44 / 0848 444 444
www.energie-schweiz.ch / www.suisse-energie.ch



neuerscheinungen · nouveautés

«Faszination Elektro- und Informationstechnik»



Der VDE hat eine neue Informationsbroschüre über Studium und Beruf auf dem Gebiet der Elektro- und Informationstechnik herausgegeben. Darin werden Studienschwerpunkte von A wie Automation über I für Informationstechnik bis M wie Mikroelektronik behandelt.

Die Broschüre zeigt verschiedene Studiengänge für angehende Elektroingenieure und -ingenieurinnen auf und beleuchtet die jeweiligen Vorteile von Universität, Fachhochschule und Berufsakademie. Neben den vielseitigen Tätigkeiten, die Absolventen der Elektro- und Informationstechnik wählen können – von Forschung über Produktion und Vertrieb bis hin zum Consulting – und Informationen zu momen-

tan gefragten Qualifikationen und Auslandstudium bietet der Prospekt auch nützliche Literaturtipps, Adressen und Links für Schüler und Studienanfänger.

Die Broschüre kann unter www.vde.com heruntergeladen oder kostenlos bestellt werden bei VDE-Öffentlichkeitsarbeit, D-60596 Frankfurt am Main, Tel. +49 69 6308 127 oder service@vde.com

Programmation orientée objets en C++

Une approche évolutive. De: Marylène Micheloud, Medard Rieder. Lausanne, EPFL, 2^e édition, 2002; 360 p., fig., ISBN 2-88074-361-3. Prix: broch. Fr. 62.–.

Très répandu dans l'industrie, le langage de programmation C++ demande solide assimilation des concepts de l'orientation objets afin d'être utilisé à bon escient. C'est le but que s'est fixé cet ouvrage, dont la grande originalité est de présenter à la fois les éléments classiques du langage C++ selon la norme ISO, les principes d'orientation objets appliqués à ce langage, ainsi qu'une introduction à la modélisation objets avec UML pour le développement d'applications C++.

La première partie de l'ouvrage fixe les bases du langage C++ avec la présentation des différents types, expressions, instructions, structures de con-

trôle, fonctions, espaces de noms et classes de stockage. Les concepts de la programmation orientée objets et ses caractéristiques C++ sont exposés dans la deuxième partie, qui aborde façon détaillée les notions de classe, objet, héritage, polymorphisme et gestion des exceptions, et donne un aperçu de la bibliothèque standard et de la STL. La troisième partie de l'ouvrage offre une introduction au développement d'applications orientées objets avec le langage de modélisation unifié UML, ainsi qu'un aperçu utilisation en analyse et conception orientée objets à travers une étude de cas. L'ensemble est présenté dans une forme simple

et précise, indépendamment d'environnement de développement, et illustré de nombreux exemples.



veranstaltungen · manifestations

Schweizer Solarpreis 2003

12. September 2003

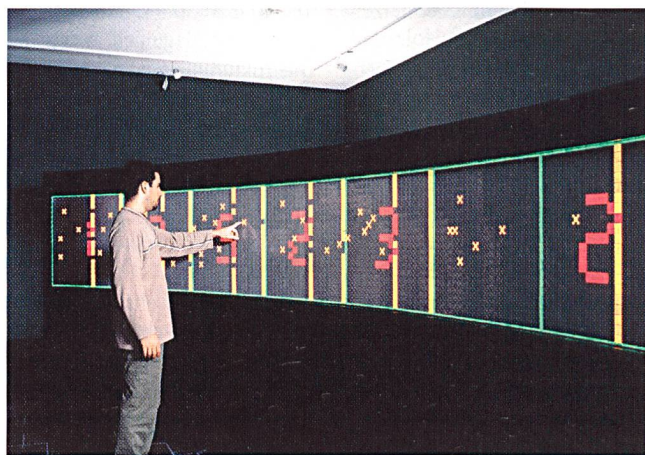
Am 12. September 2003 wird an der ETH Zürich der Schweizer Solarpreis 2003 von der Solar Agentur Schweiz verliehen. Die Preisverleihung steht unter dem Patronat des Bundesamts für Energie.

Prämiert werden die besten Gebäude und Anlagen, aber auch die innovativsten Personen und Institutionen. Informationen sind unter www.solaragency.org erhältlich. – Quelle: Solar Agentur Schweiz

BioWall auf Reisen

Im *Bulletin SEV/VSE* 11/2002 wurde ein rekonfigurierbares Informatikgewebe vorgestellt, das gewisse Eigenschaften biologischer Organismen wie etwa Wachstum und Fehlertoleranz aufweist.

Am *International Workshop on Information Processing in Cells and Tissues* (8.–11.9.03, EPFL, Lausanne) und an der *Telecom 03* (12.–18.10.03 (Genf)) ist die BioWall der Öffentlichkeit zugänglich. – Info: <http://lslwww.epfl.ch/biowall>



Der lernfähige BioWall vermag sich u. a. selbst zu reparieren und zu replizieren.

Unser Angebot wird
täglich neu erfunden:
Durch unsere Kunden

Damit Strom richtig fliesst



Unsere Produkte verbinden, leiten, verteilen, sichern und regeln elektrische Energie – wirtschaftlich und zuverlässig. Alles, was mit Stromverteilung – von der Steckverbindung bis zur Steuerung – zu tun hat, erhalten Sie bei uns aus einer Hand.

Ihr Vorteil: Individuelle Beratung, kurze Lieferfristen, Konzeption und Realisation von kundenspezifischen Systemen und Produkten.

Lernen Sie Gifas jetzt kennen.
Wir freuen uns darauf!

Willkommen an der Ineltec
2.-5. Sept. 03, Halle 1.0, Stand B63

Gifas Electric GmbH
Dietrichstrasse 2
Postfach 275
CH-9424 Rheineck
T +41 71 886 44 44
F +41 71 886 44 49
www.gifas.ch
gifas.electric@gifas.ch

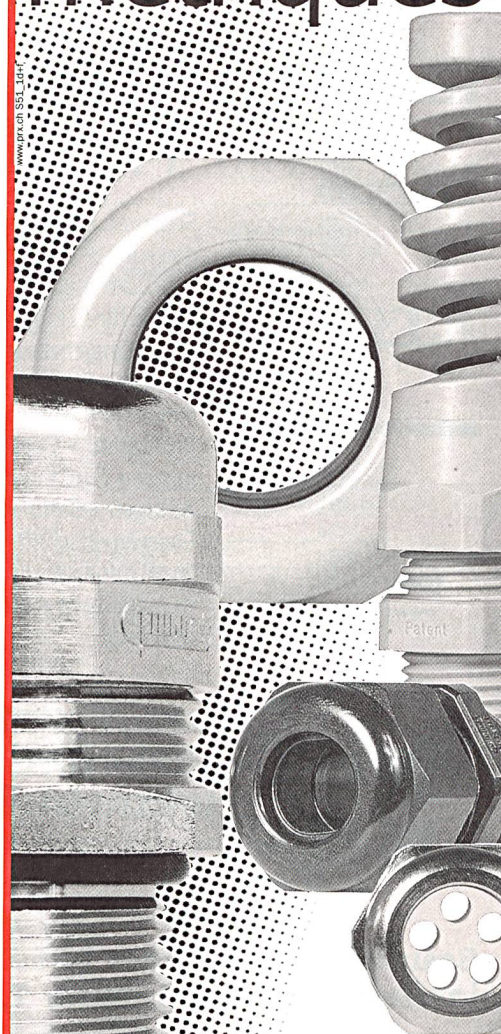
 **GIFAS-ELECTRIC**

Kabelverschraubungen
ab Lager

PG und metrisch

Presse-étoupes du stock

PG et métriques



ineltec

Halle 1.1
Stand A58

Schärer+Kunz AG
Postfach 757
CH-8010 Zürich
Tel. 01-434 80 80
Fax 01-434 80 90
sales@suk.ch

CH-2017 Boudry
Tél. 032 842 57 64
yvan.broillet@suk.ch

S+K

Schärer+Kunz
www.suk.ch

ALTRONA
messtechnik

www.altrona-messtechnik.ch
Tel. 01 870 07 54

Brunner Informatik AG

www.brunnerinformatik.ch
Tel. 031 917 10 33

**CHAUVIN
ARNOUX**

www.chauvin-arnoux.ch
Tel. 01 727 75 55

comat
INDUSTRIELLE ELEKTRONIK

www.comat.ch
Tel. 031 838 55 77

DEWETRON

www.dewetron.com
Tel. 01 727 75 50

ELABO
AG

www.elabo.ch
Tel. 01 727 75 75

imcAdd

www.imcadd.ch
Tel. 052 722 14 55

NSE

www.nse.ch
Tel. 056 621 92 92

POWERTRONIX

www.powertronix.it
Tel. 091 683 08 09

**PRECITEK
LOGOTRON**

www.precitek-logotron.ch
Tel. 043 377 66 60

**KZM präsentiert an der
ineltec 2003:**



Heisse Lösungen für Kenner

Sensoren • Schall- und Schwingungs-
messung • Datenlogger • Kalibratoren
• Druckmessinstrumente • Arbeits-
plätze für Labor, Industrie und Schulen
• Leistungsmessung • Netzqualitäts-
analyse • Stromzangen • AC/DC-
Netzteile • elektronische Lasten • HV-
Prüfgeräte • Oszilloskope • Multi-
meter • Funktionsgeneratoren • USV
Anlagen • Softwareprodukte für die
Energiewirtschaft • Schutzrelais •
Spektrumanalysatoren • Qualitäts-
management • Infrarottemperatur-
messung



**Besuchen Sie uns vom 2.-5. Sept. an der
ineltec 03 in Basel: Halle 1, Stand D34**

SCHOTEC

www.schotec.ch
Tel. 01 727 75 50

SIGNALTEC

www.signaltec.com
Tel. +49 911 59719 19

UPSMEIER POWER SYSTEMS AG

www.upsmeier.com
Tel. 01 741 51 00

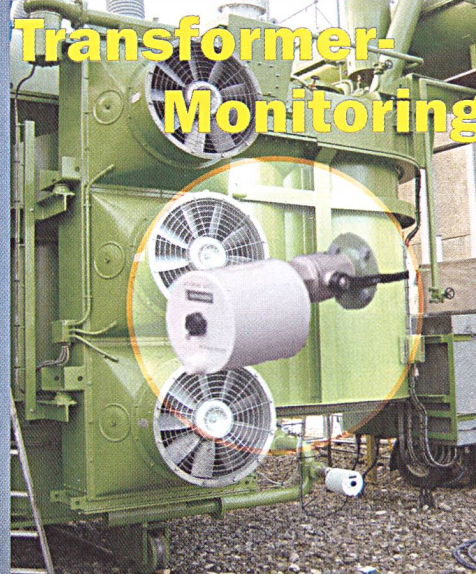
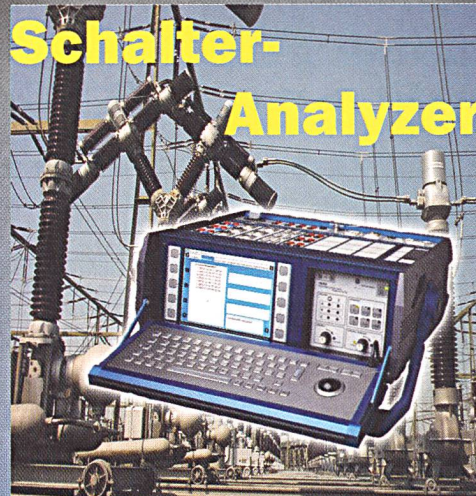
- Auf über 220 m² das komplette Angebot von **13 kompetenten Firmen**
- Täglich **Showkocheinlage** mit «Koche an dr Strooss»
- Machen Sie Pause in unserem **KZM-Bistro**
- Lassen Sie sich von unserem Karikaturisten auf **originelle Art portraituren**.
- Testen Sie bei uns am Stand Ihr **Handy** auf seine aktuellen **Abstrahlwerte** (SAR Wert)



Ineltec 2003
Basel, 2.9. - 5.9.2003
Halle 1.0/C 39

GE Power Systems

Programma Products



Relais - Prüfsimulator



Programma Electric AG
CH-5727 Oberkulm

Tel.: 062/768 2030 Fax: 062/768 2033

programma@ps.ge.com

www.gepower.com/substationautomation

veranstaltungen · manifestations

Weitere Veranstaltungen finden Sie online / Pour d'autres manifestations: www.electrosuisse.ch, www.strom.ch

Kontakte Electrosuisse und VSE / contacts Electrosuisse et AES

ACY: yeliz.aciksoez@strom.ch, Tel. 062 825 25 47
 BEE: elisabeth.bernet@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 13 28
 BIT: toni.biser@strom.ch, Tel. 062 825 25 46
 BLW: wilfried.blum@strom.ch, Tel. 062 825 25 22
 CHF: francine.chavanne@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96
 CIG: cigre@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 83
 ESI: esi@elettricità.ch, Tel. 091 821 88 21
 ETG: etg@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80/83
 GIT: therese.girschweiler@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 83
 HAR: ruth.haemmig@strom.ch, Tel. 062 825 25 25
 HUM: martina.huber@strom.ch, Tel. 062 825 25 23
 ITG: itg@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80/83

KEH: herbert.keller@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 12 33
 LEU: ueli.lerschmueller@strom.ch, Tel. 062 825 25 45
 LUH: hilda.lutz@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80
 MER: regula.menzinger@strom.ch, Tel. 062 825 25 21
 MOH: heinz.mostosi@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 58
 MON: rosa.montano@strom.ch, Tel. 062 825 25 44
 MOR: ruth.moser@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 12 96
 PAC: charles.pachoud@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96
 REM: monika.reinhard@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 12 51
 SCC: christine.schwander@strom.ch, Tel. 062 825 25 25
 STR: www.strom.ch
 VEM: marius.vez@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96

Electrosuisse

Sicherer Umgang mit Elektrizität	26.8.03 Fehraltorf	KEH
Schulung für innerbetriebliche Installationsarbeiten nach NIV Art. 13 (5 Tage)	26./27.08./2./3./9.09.03 Fehraltorf	MOR
Workshop Messen - Inbetriebnahme, Störungssuche, Erstprüfung nach NIN 2000 (2 Tage)	11./18.9.03 Fehraltorf	BEE
Seminar: Die EN/IEC 60335-1 Elektrogeräte für Haushalt und Gewerbe (1 Tag)	11.9.03 Fehraltorf	MOR
B3 - Séminaire de mesure OIBT	17.9.03 Noréaz FR	CHF
NIN 2000 / NIN Compact NIN CD-Rom Vertiefung (1 Tag)	17.9.03 Fehraltorf	MOR
C1 - Séminaire pour électriciens d'exploitation	1./2./7./8.10.03 Noréaz FR	CHF
Praktisches Messen - Grundkurs (1 Tag)	22.10.03 Fehraltorf	BEE
Die EN 60204-1 und ihre Umsetzung in der Maschinenrichtlinie 98/37/EG (1 Tag)	23.10.2003 Fehraltorf	MOR
Arbeiten unter Spannung	20.+27.10.03 Fehraltorf	KEH
Schulung für Anschlussarbeiten nach Art. 15 NIV (5 Tage)	28./29.10./5./6./11.11.03 Fehraltorf	MOR
Seminar Erden, Potenzialausgleich, Erdungsleitsätze SEV 4113 (1 Tag)	30.10.2003 Fehraltorf	MOR
Elektrobiologie I – Grundkurs (1 Tag)	4.11.03 Fehraltorf	MOR
B5 - Séminaire sur les ensembles d'appareillage	4./5.11.03 Cossonay-Gare	PAC
Schulung NIV 2002 - NIV+NIVV+Messseminar (1 Tag)	12.11.03 Fehraltorf	BEE
D2 - Séminaire pour autorisation de raccorder	12./13./19./20.11.03 Noréaz FR	CHF
Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici	12.11.03 Lugano	KEH
Instandhaltung und Prüfung elektrischer Geräte Kurs (1 Tag)	13.11.03 Fehraltorf	MOR
Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC (1 Tag)	18.11.03 Fehraltorf	MOR
D1 - Séminaire pour employés de maintenance	18.11. + 4.12.03 Noréaz FR	VEM
Elektrobiologie II – Messpraktikum und Hochfrequenz (1 Tag)	20.11.03 Fehraltorf	MOR
Forum für Elektrofachleute	21.11.03 Bern, 26.11.03 Zürich	KEH
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 1. Kurstag	25.11.03 Fehraltorf	MOR
Schulung NIV 2002 - WK für Kontrolleure (1 Tag)	28.11.03 Fehraltorf	BEE
Seminar: Die EN/IEC 60601-1 Konformität von elektrischen Medizinprodukten (1 Tag)	26.11.03 Fehraltorf	MOR
Notfallmedizinische Kurse nach den heutigen Kriterien (FMF)	auf Anfrage, Fehraltorf	BEE
Elektrobiologie III – Auswertung der Messungen elektrischer und elektromagnetischer Felder (1 Tag)	2.12.03 Fehraltorf	MOR
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 2. Kurstag	3.12.03 Fehraltorf	MOR
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 3. Kurstag	9./10./12.03 Fehraltorf	MOR
Schulung für Installationsarbeiten an besonderen Anlagen nach Art. 14 und Anschlussarbeiten nach Art. 15 NIV (5 Tage)	7./8./15./21./22.1.04 Fehraltorf	MOR
Schulung für innerbetriebliche Installationsarbeiten nach Art. 13 NIV (5 Tage)	13./14./20./27./28.1.04 Fehraltorf	MOR
B4 - Séminaire sur les installations basse tension	20.1.04 Noréaz FR	VEM
B1 - Séminaire NIBT	27.1.04 Noréaz FR	VEM
Informationstagung für Betriebselektriker	10.3.04 Bern, 18./19.3.04 Zürich, 29.3.04 Basel	KEH
Journée d'information pour électriciens d'exploitation	15.3.04 Montreux, 16.3.04 Fribourg	REM
B2 - Séminaire CD NIBT 2000	30.3.04 Granges-Paccot	VEM
120. (ordentliche) Generalversammlung von Electrosuisse	26.5.04 Baden	LUH
120e Assemblée générale (ordinaire) d'Electrosuisse		

ETG und/et ITG: Fachgesellschaften / Sociétés spécialisées

Qualität elektromechanischer Bauelemente	28.8.03 Fehraltorf	ITG
WLAN: vom Traum der totalen Mobilität	16.9.03 Bern	ITG
Fachgruppe Fobs: verteilte Steuerungssysteme	23.9.03 Winterthur	ITG
Fachgruppe SW-E: Integration von heterogenen Anwendungssystemen	30.10.03 Zürich	ITG
Bleifrei löten	14.1.04 Zürich	ITG
Wasserkraftwerke - neue Perspektiven	25.9.03 Meiringen	ETG
Journée pour les installateurs, en collaboration avec l'USIE	30.9.03 Lausanne	ETG
Datamanagement - Gestion d'informations	24.10.03 Luzern	ETG
Realität und Vision der ökologischen Stromversorgung	5./6.11.03 Salzburg	ETG
Cigré/CIREN Informationsnachmittag	27.11.03 Bern	ETG

VSE/AES

Giornata sulla sicurezza: lavori forestali (metosega, EPI), lavori in altezza (LA MT e BT, tetti, scale), incendi + allagamenti	9.9.03 Gordola	ESI
Corso sulla messa in pratica della OIBT	11.09.03 Bellinzona	ESI
Corso di formazione continua: qualità tensione, normativa	19.9.03 Gordola	ESI
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge und Neu-/Wiedereinsteiger Modul 2	22.9./15.10./20.11.03 Baden	ACY
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge und Neu-/Wiedereinsteiger Modul 4	25.9.03 Zürich	ACY
Kurzschluss-Versuche	26.9./31.10.03 Préverenges	SCC
Giornata «Gioventù ed Economia»	26.9.03 Bellinzona	ESI
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge und Neu-/Wiedereinsteiger Modul 1	1./7.10./ 12./17.11.03 Bern	ACY
113. (ordentliche) Generalversammlung VSE 113e Assemblée générale (ordinaire) de l'AES	2.10.03 Luzern	LEU
VSE-Symposium 2003: Visionen Strommarkt Schweiz	2./3.10.03 Luzern	BLW
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge und Neu-/Wiedereinsteiger Modul 3	9.10./11./ 26.11.03 Rathausen/Emmen	ACY
Giornata di studio per docenti. Tema: Effetto serra	15.10.03 Bellinzona	ESI
Giornata di formazione a Préverenges (Sicurezza)	17.10.03 Préverenges	ESI
Protezione dalle sovratensioni impulsive (fulmini)	24.10.03 Gordola	ESI
Wasserkraft und Klimawandel Chancen und Herausforderung	29.10.03 Zug	MER
Erdungsmessungen in elektrischen Verteilnetzen	6./7.11.03 Kallnach	ACY
Mesures de la résistance de terre dans les réseaux de distribution électriques	10./11.11.03 Kallnach	ACY
Lavori sotto tensione. Corso di 4 giornate consecutive	1.-4.12.03 Gordola	ESI
Fachausbildung: Unterwerke und Hochspannungsleitungen (Kursteil A)	2004 Baden	BIT
Fachausbildung: Schaltanlagen und Leittechnik (Kursteil B)	2004 Baden	BIT

Schweiz/Suisse

• Neueinträge/Nouvelles insertions

Ineltec Power + Building / Lighting	2.-5.9.03 Basel	MCH Messe Schweiz, Basel, Tel. 058 206 31 06, www.ineltec.ch
5th International Workshop on Information Processing in Cells and Tissues (IPCAT 2003)	8.-11.9.03 Lausanne	EPFL, Lausanne, Tel. 021 693 26 39, www.epfl.ch
Orbit Comdex 2003 mit Kongress und KMU-Fokus	24.-27.9.03 Basel	MCH Basel, Basel, Tel. 058 206 22 73, www.orbitcomdex.com
• Forum Courant vert	26.9.03 Lausanne	Solstis S.à.r.l., Lausanne, Tel. 021 622 50 75, www.courant-vert.ch
Technology Leadership Day (TLD) 2003	10.10.03 Winterthur	Microswiss Network, Windisch, Tel. 056 462 46 11, www.microswiss.ch

Ausland/Etranger

• Neueinträge/Nouvelles insertions

IT-Gipfel: 18. International Teletraffic Congress ITC	31.8.-5.9.03 Berlin	VDE, D-Frankfurt a.M., Tel. +49 69 6308 202 381, www.vde.com
FGE-Tagung 03: Rechtsrahmen, Effizienz und Qualität der Stromversorgung	11./12.9.03 Aachen	FGE, Aachen, Tel. +49 241 80 976 52, www.iaew.rwth-aachen.de
ICLP 2004: 27th International Conference on Lightning Protection	13.-16.9.03 Avignon	SEE, F-Paris, Tel. +33 1 56 90 37 05, www.iclp2004.org
• Europäischer Emissionsrechtehandel	15./16.9.03 Dortmund, 8./9.12.03 Stuttgart, 1./2.3.04 Frankfurt	IIR Deutschland GmbH, D-Sulzbach, Tel. +49 6196 585 271, www.iir.de
International Workshop Computer Aided Learning ICL 2003	24.-26.9.03 A-Villach	Carinthia Tech Institute, A-Villach, Tel. +43 4242 90500 2115, www.icl-workshop.org

Kurse und Vorträge / Cours et conférences

• Neueinträge/Nouvelles insertions

Divers: Journées des technologies de l'information et de la communication	Sept./Oct.03, Fribourg	Hes-so, Fribourg, Tel. 026 429 66 11, www.hes-so.ch
Club RAVEL	2.9.03 Lausanne	Les Electriciens Romands, Lausanne, Tel. 021 310 30 30, stephanie@electricite.ch
Kurs: Autonome Stromversorgungen mit Solar-, Wind-, Benzin- und Dieselgeneratoren und (neu) Brennstoffzellen	26.9.03 Zollikofen	Muntwyler, Zollikofen, Tel. 031 911 50 63, www.solarcenter.ch
Nachdiplomstudium "Future Fitness"	gemäss Programm, Oensingen	Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz, Oensingen, Tel. 0848 821 011, www.fhso.ch

Call for Papers

13.-16.9.03 - ICLP 2004: 27th International Conference on Lightning Protection (Abstract)	1.9.03 Avignon	SEE, F-Paris, Tel. +33 1 56 90 37 05, www.iclp2004.org
29./30.1.04 - Bio Adit 2004: The first International Workshop on Biologically Inspired, Approaches to Advanced Information Technology	5.9.03 Lausanne	EPFL, Lausanne, www.epfl.ch/bio-adit2004
20./21.11.03 - Cigré Iberoelec 2003: 1st Iberoamerican Conf. on electric energy	contact organisation comitée Madrid	Nationalkomitee Spanien, www.ree.es/cigre/iberelec
• 4.-6.2.04 - 8. Symposium Energieinnovation: Erfolgreiche Energieinnovationsprozesse (Abstract)	31.10.03 Graz	Technische Universität Graz, A-Graz, www.enov.at
21.-23.6.04 - Electricity Storage Systems 2004 (Abstract)	1.11.03 Oostende	Technologisch Instituut, B-Antwerpen, Tel. "+32 3 260 08 40", www.ess2004.com

Energie

garantieren



BENNING

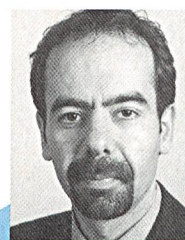
Benning Power Electronics GmbH
Industriestrasse 6, CH-8305 Dietlikon
Tel. 01 805 75 75, Fax 01 805 75 80
info@benning.ch, www.benning.ch

Dienstleistungen schützen Ihre Investition

Unsere gesicherten DC- und AC-Stromversorgungen arbeiten zwar autonom und sind digital überwachbar. Damit noch höhere Ansprüche erfüllt werden können, haben wir die Benning Dienstleistungen geschaffen.

- Mit einem interessanten Sortiment und gut abgestütztem Know-how können wir für Sie noch bessere und wirtschaftlichere Lösungen finden.
- Mit Inbetriebsetzung durch uns und präventiver Wartung entlasten wir Sie und schaffen eine hohe Sicherheit.
- Mit Batterie-Kapazitätstest, Kontrollarbeiten und Systemfunktionstests liefern wir Ihnen Entscheidungsgrundlagen über den Leistungsstand Ihrer Anlagen.

Mit Benning zu sprechen lohnt sich!



Thomas Wildhaber
EL. Ing./Wirtschaftsingenieur FH
Telefon direkt 01 805 75 74
thomas.wildhaber@benning.ch

Zählerfernauslesung, Energiedaten erfassen, analysieren, visualisieren...

Für die Energieverrechnung benötigen Sie zuverlässige Energiedaten.

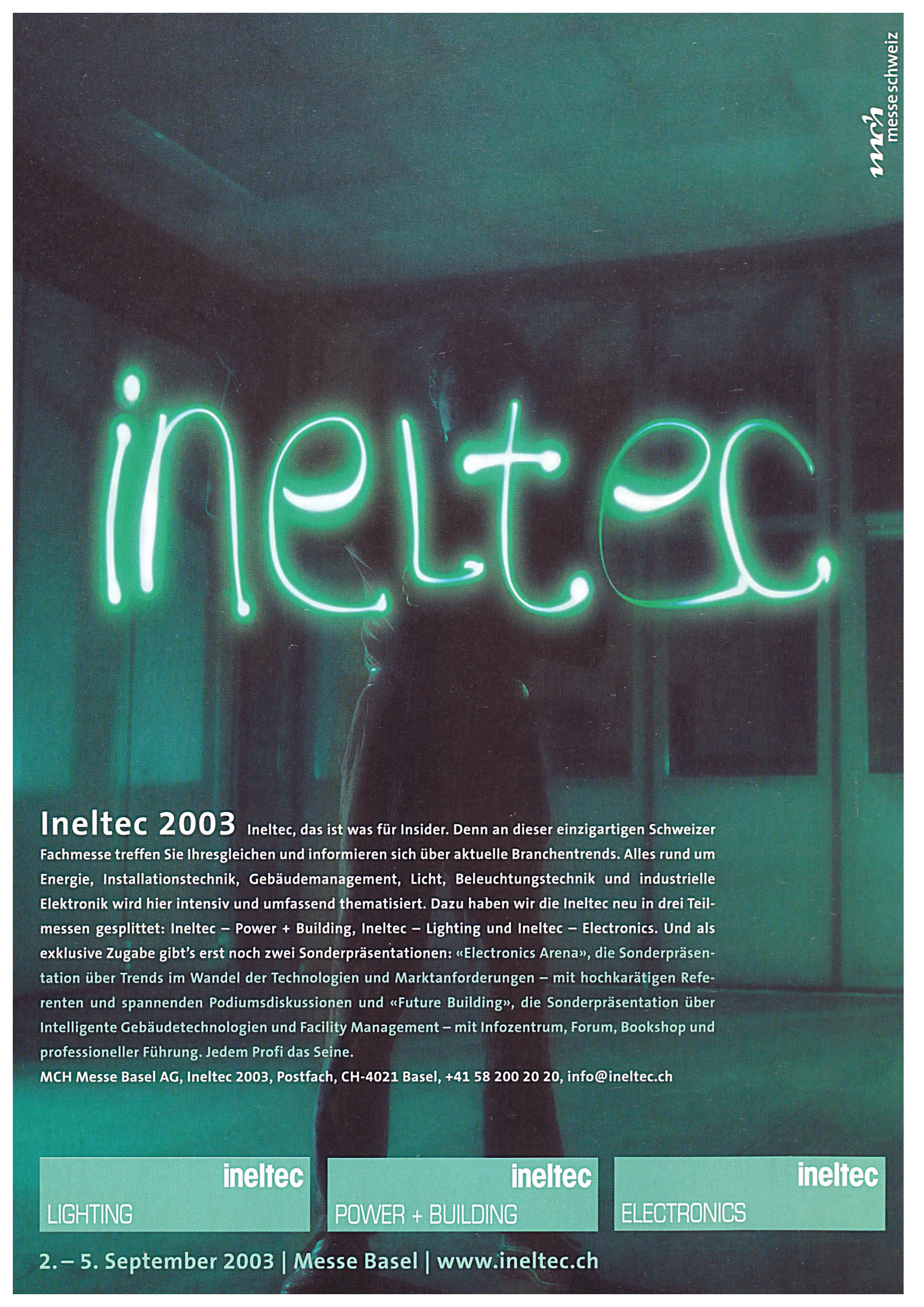
Wir liefern die gesamte Lösung von der mobilen Zählerdatenerfassung, dem Zählerfernauslese-System über das Energiedatenmanagement bis zur Internet-Visualisierung.

www.optimatik.ch

OPTIMATIK xamax

Optimatik AG, GZS Strahlholz, 9056 Gais, Tel. 071 793 30 30, Fax 071 793 18 18, info@optimatik.ch
Xamax AG, Hardhofstrasse 17, 8424 Embrach, Tel. 01 866 70 80, Fax 01 866 70 90, info@xamax-ag.ch

Generalvertretung für
• Zählerfernauslese-System ITF-EDV Fröschl
• Energiedatenmanagement-System BelVis
von Kisters AG



ineltec

Ineltec 2003 Ineltec, das ist was für Insider. Denn an dieser einzigartigen Schweizer Fachmesse treffen Sie Ihresgleichen und informieren sich über aktuelle Branchentrends. Alles rund um Energie, Installationstechnik, Gebäudemanagement, Licht, Beleuchtungstechnik und industrielle Elektronik wird hier intensiv und umfassend thematisiert. Dazu haben wir die Ineltec neu in drei Teilmessen gesplittet: Ineltec – Power + Building, Ineltec – Lighting und Ineltec – Electronics. Und als exklusive Zugabe gibt's erst noch zwei Sonderpräsentationen: «Electronics Arena», die Sonderpräsentation über Trends im Wandel der Technologien und Marktanforderungen – mit hochkarätigen Referenten und spannenden Podiumsdiskussionen und «Future Building», die Sonderpräsentation über Intelligente Gebäudetechnologien und Facility Management – mit Infozentrum, Forum, Bookshop und professioneller Führung. Jedem Profi das Seine.

MCH Messe Basel AG, Ineltec 2003, Postfach, CH-4021 Basel, +41 58 200 20 20, info@ineltec.ch

ineltec

LIGHTING

ineltec

POWER + BUILDING

ineltec

ELECTRONICS

2. – 5. September 2003 | Messe Basel | www.ineltec.ch